

REF 53106



Stat Profile® Prime VET CCS Comp Calibrator Cartridge

Kalibratorkassette, Κάσета Βαθμονομητή, Cartucho del calibrador, Cartouche étalon, Cartuccia calibratore, Calibrator Cartridge, Kalibratorkassett, Kalibratorkazetta, 교정기 카트리지, キャリブレータカートリッジ, 校准液盒

LOT 23060082

2024-06-08

CAL A ≥ 500 mL		CAL B ≥ 250 mL		CAL F ≥ 720 mL		SOLN R ≥ 300 mL	
pH	7.360	pH	6.840	PCO ₂	51.5 mmHg	KCl	2 mol/L
PCO ₂	24.3 mmHg	PO ₂	167.0 mmHg	PO ₂	93.9 mmHg	 WASTE CONTAINER W	
Na ⁺	133.0 mmol/L	Na ⁺	68.5 mmol/L				
K ⁺	4.0 mmol/L	K ⁺	10.0 mmol/L				
Cl ⁻	106.0 mmol/L	Cl ⁻	46.0 mmol/L				
iCa	1.10 mmol/L	iCa	2.20 mmol/L				
Glu	80 mg/dL	Glu	200 mg/dL				
Lac	2.0 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L				

EN
Product Description
 The above table lists the concentrations of constituents for the calibrators and solutions contained in the Calibrator Cartridge. Contains the following aqueous solutions within individual flexible bags housed in a cardboard box: 3 Calibrators (Calibrator A, B, and F), reference solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a filament with a septa. The exposed bag filaments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. These septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer.

Intended Use
 For the quantitative determination of Na, K, Cl, iCa, Glucose, Lactate, pH, PCO₂, PO₂, and Hct in blood using the Stat Profile Prime VET CCS Comp Analyzer.

Methodology
 Refer to Prime Analyzer Instructions For Use Manual for Test Methodologies and Principles.

Composition
 Calibrator volumes are listed in the table above. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions:
 Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions for use, installation instructions, recommendations for calibration intervals, troubleshooting information, Methodology and Principles of the testing procedures. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Calibrator Cartridges and Waste products in accordance with local guide lines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

Storage
 Store at 15-30°C. Expiration date is printed on the front of the Calibrator Cartridge.

Directions For Use
 Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use for complete directions for installation of the cartridge, and recommendations for Calibration Intervals. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards
 Analytes traced to NIST Standard Reference Materials.

DE
Produktbeschreibung
 In der oben angegebenen Tabelle sind die Konzentrationen der Bestandteile für Kalibratoren und Lösungen in der Kalibratorkassette aufgeführt. Enthält folgende wässrige Lösungen in flexiblen Taschen innerhalb eines Pappkartons: 3 Kalibratoren (Kalibrator A, B, und F), Referenzlösung und eine flexible Abfalltasche. Jede Tasche ist innen mit Trennwänden ausgestattet. Die äußeren Taschen sind in einer Reihe am Ende der Pappkartonschachtel angeordnet. Diese Trennwände werden während des Einbringens der Kassette in das Analysegerät durchstoßen.

Verwendungszweck
 Zur quantitativen Bestimmung von Na, K, Cl, iCa, Glukose, Laktat, pH, PCO₂, PO₂ und Hct in Blut mit dem Stat Profile Prime VET CCS Comp-Analysegerät.

Methodologie
 Informationen hierzu finden Sie im Bedienerhandbuch für Prime-Analysegeräte.

Zusammensetzung
 Kalibratormengen sind in der Tabelle oben aufgeführt. Enthält keine Bestandteile menschlichen Ursprungs, dennoch sollte beim Umgang mit den Materialien auf gute Laborpraxis geachtet werden. (Siehe NCCLS-DOKUMENT M29-T2).

Warnungen und Vorsichtshinweise:
 Vollständige Verwendungsanweisungen, Installationsanweisungen, Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen, Informationen zur Problemlösung sowie Methodologie und Richtlinien der Testverfahren finden Sie im Handbuch mit Bedienungsanleitung für Prime-Analysegeräte. Beachten Sie die standortgemäß erforderlichen Verfahren für den Umgang mit Laborreagenzien. Entsorgen Sie Kalibratorkassetten und Abfallprodukte gemäß den örtlichen Richtlinien. Die Abfalltasche enthält ein Konservierungsmittel (bei Kontakt mit Augen, Haut und beim Einatmen reizend).

Lagerung
 Bei 15 - 30 °C lagern. Das Verfallsdatum befindet sich vorne auf der Kalibratorkassette.

Verwendungsanweisungen
 Vollständige Verwendungsanweisungen zur Installation der Kassette und Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Prime-Analysegeräte. Die Kalibratorkassette mehrmals vorsichtig wenden, um die Inhaltsstoffe zu mischen. Die Kassette ist einzeln abert.

Nachverfolgbarkeit von Standards
 Analyte werden auf NIST-Standardreferenzmaterialien zurückverfolgt.

EL
Περιγραφή Προϊόντος
 Ο παραπάνω πίνακας περιλαμβάνει τις συγκεντρώσεις των συστατικών στοιχείων των Καλιβρατών και των Διαλυμάτων που περιέχονται στην Κάσета Βαθμονομητή. Περιέχει τα ακόλουθα υδατικά διαλύματα σε μεμονωμένα εύκαμπτα σακουλάκια που τοποθετούνται σε χάρτινο κουτί: 3 Βαθμονομητές (Βαθμονομητές Α, Β, και F), διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτο σακουλάκι απορριμμάτων. Κάθε σακουλάκι διαθέτει διάφραγμα. Τα εκτεθειμένα εξαρτήματα που περιέχονται στα σακουλάκια βρίσκονται σε σειρά στο πίσω μέρος του κουτιού της κάσеты. Η διάφραγμα αυτών διαρρηγνύονται κατά την εισαγωγή της κάσеты στον αναλυτή.

Ενδεικτική χρήση
 Για τον ποσοτικό προσδιορισμό του Na, K, Cl, iCa, της Γλυκόζης, του Γαλακτικού Οξέως, του pH, των PCO₂, PO₂, και Hct στο ούρα με χρήση του Αναλυτή Stat Profile Prime VET CCS Comp.

Μεθοδολογία
 Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης του Αναλυτή Prime για τη Μεθοδολογία και τις Αρχές Εξέτασης.

Σύσταση
 Οι όγκοι Βαθμονομητή παρατίθενται στον παραπάνω πίνακα. Αν και δεν περιέχονται συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο, πρέπει να ακολουθηθεί ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά το χειρισμό των υλικών αυτών. (ΚΩΔ. ΕΓΓΡΑΦΟΥ NCCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις:
 Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Αναλυτή Prime για πλήρεις οδηγίες χρήσης, οδηγίες εγκατάστασης, συστάσεις διαστήσεων των συστάσεων για τα διαστήματα Βαθμονομητή, των πληροφοριών για την αντιμετώπιση προβλημάτων, της μεθοδολογίας και των αρχών των διαδικασιών εξέτασης. Ακολουθήστε τις συνήθεις πρακτικές που απαιτούνται για το χειρισμό εργαστηριακών απορριμμάτων. Η διάφραγμα των κασеты Βαθμονομητή και των Απορριμμάτων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες. Οι σάκοι απορριμμάτων περιέχουν συντηρητικό (προκαλεί ερεθισμό στα μάτια, το δέρμα, και το αναπνευστικό σύστημα).

Φύλαξη
 Φυλάξτε στους 15-30°C. Η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στο μπροστινό τμήμα της Κάσеты Βαθμονομητή.

Οδηγίες Χρήσης
 Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του αναλυτή Prime για πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση της κάσеты και τις συστάσεις για τα διαστήματα Βαθμονομητή. Η κάσета Βαθμονομητή πρέπει να αναποδογυρίσει αρκετές φορές για την πλήρη ανακίνηση του περιεχόμενου. Η κάσета είναι έτοιμη για χρήση.

Υπολογιστήρια Προτύπων
 Ανίχνευση προσδιορισμένων ουσιών σύμφωνα με τα Πρότυπα Υλικά Αναφοράς NIST.

ES
Descripción del producto
 La tabla que figura más arriba enumera las concentraciones correspondientes de los constituyentes de los calibradores y las soluciones del Cartucho del calibrador. Contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas flexibles individuales, guardadas en cajas de cartón: 3 Calibradores (Calibrador A, B y F), solución de referencia y una bolsa de residuos flexible. Cada bolsa incluye una conexión con membrana. Las conexiones expuestas de la bolsa están dispuestas en una línea a lo largo de la parte posterior de la caja del cartucho. Estas membranas son perforadas cuando se coloca el cartucho en el analizador.

Uso correcto
 Para la determinación cuantitativa de Na, K, Cl, iCa, glucosa, lactato, pH, PCO₂, PO₂ y Hct en sangre mediante el Analizador Stat Profile Prime VET CCS Comp.

Metodología
 Consultar las Metodologías y los Principios correspondientes a la prueba en el Manual de las Instrucciones de uso del Analizador Prime.

Composición
 Los volúmenes del calibrador se describen en la tabla que figura más arriba. El producto no contiene constituyentes de origen humano. No obstante, se deben seguir las buenas prácticas de laboratorio para la manipulación de estos materiales. (REF. DOCUMENTO M29-T2 DEL NCCLS).

Advertencias y precauciones:
 Consultar las instrucciones de uso completas, las instrucciones de instalación, las recomendaciones para los intervalos de calibración, y la metodología y los principios correspondientes a los procedimientos de la prueba en el Manual de instrucciones de uso del Analizador Prime. Seguir las prácticas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Destacar los Cartuchos del calibrador y los residuos de acuerdo con las pautas locales. La bolsa de residuos contiene conservantes (irritantes para los ojos, la piel y las vías respiratorias).

Almacenamiento
 Almacenar a 15-30 °C. La fecha de vencimiento está impresa en la parte del anverso del Cartucho del calibrador.

Instrucciones de uso
 Consultar las instrucciones completas sobre la instalación del cartucho y las recomendaciones para los intervalos de calibración en las Instrucciones de uso del Analizador Prime. Invertir varias veces el Cartucho del calibrador con suavidad para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Trazabilidad de los estándares
 Los parámetros se trazaron según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Instituto Nacional de Normas y Tecnología).

FR
Description du produit
 Le tableau ci-dessus indique les concentrations des composants pour les étalons et les solutions contenus dans le cartouche étalon. Contient les solutions aqueuses suivantes en pochettes souples individuelles logées dans une boîte carton : 3 étalons (A, B et F), la solution de référence, plus une pochette pour les déchets. Chaque pochette comporte une cloison avec septum. Les cloisons de pochettes exposées sont disposées en ligne le long de l'arrière de la boîte de la cartouche. Ces septums sont percés lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur.

Usage attendu
 Produit destiné à la détermination quantitative de Na, K, Cl, iCa, glucose, lactate, pH, PCO₂, PO₂ et Hct dans le sang par utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime VET CCS Comp.

Methodologie
 Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour la méthodologie et les principes de test.

Composition
 Les volumes étalon sont indiqués dans le tableau ci-dessus. Ces solutions ne contiennent aucun composant d'origine humaine ; il convient toutefois de respecter les pratiques de laboratoire dans la manipulation de ces produits. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Alertes et précautions :
 Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'emploi de ce produit et d'installation, y compris les recommandations concernant les intervalles d'étalonnage, les informations sur la résolution de problèmes, ainsi que la méthodologie et les principes des procédures de test. Respecter les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Déposer les cartouches étalon et les déchets conformément aux directives locales. La pochette à déchet contient un conservateur (irritant oculaire, cutané et respiratoire).

Stockage
 Conserver à une température de 15-30°C. La date d'expiration est imprimée sur l'avant de la cartouche étalon.

Instructions d'utilisation
 Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'installation de la cartouche et les recommandations concernant les intervalles d'étalonnage. Retourner doucement la cartouche étalon plusieurs fois pour bien en mélanger le contenu. La cartouche est alors prête à l'emploi.

Tracabilité des standards
 Chaîne d'étalonnage des paramètres selon les produits de référence standard du NIST (National Institute of Standards and Technology).

IT
Descrizione del prodotto
 La tabella riportata sopra elenca le concentrazioni degli elementi costitutivi di calibratori e soluzioni contenuti nella cartuccia calibratore. Contiene le soluzioni acquose descritte di seguito all'interno di singole sacche flessibili sistemate all'interno di una scatola di cartone: 3 calibratori (calibratore A, B e F), soluzione di riferimento e una sacca per i rifiuti flessibile. Ogni sacca dispone di un riduttore e di un setto. I riduttori esposti della sacca sono allineati lungo la parte anteriore della scatola della cartuccia. I setti vengono perforati al momento dell'inserimento della cartuccia nell'analizzatore.

Uso previsto
 Determinazione quantitativa di Na, K, Cl, iCa, glucosio, lattato, pH, PCO₂, PO₂ e Hct nel sangue mediante un analizzatore Stat Profile Prime VET CCS Comp.

Metodo
 Per informazioni sul metodo e sui principi delle procedure di analisi, consultare il Manuale d'istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime.

Composizione
 I volumi dei calibratori sono elencati nella tavola riportata sopra. Non contiene componenti di origine umana. Si raccomanda tuttavia di adottare le normali procedure di laboratorio durante la manipolazione delle sostanze. (RIF. NCCLS DOCUMENTO M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
 Per istruzioni complete sull'uso, istruzioni di installazione, consigli relativi agli intervalli di calibratore, informazioni sulla risoluzione dei problemi e metodo e principi delle procedure di analisi, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Adottare le procedure standard per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire le cartucce calibratore e i prodotti di scarto in conformità alla normativa vigente. La sacca per i rifiuti contiene un conservante (irritante per occhi, pelle e vie respiratorie).

Conservazione
 Conservare a 15-30°C. Sulla parte anteriore di ciascuna cartuccia calibratore è stampata la data di scadenza.

Istruzioni per l'uso
 Per istruzioni complete sull'installazione della cartuccia e per consigli relativi agli intervalli di calibratore, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Per mescolare il contenuto, invertire delicatamente più volte la cartuccia calibratore. La cartuccia è pronta per l'uso.

Rilevabilità degli standard
 Analisi rintracciabili in base alle Standard Reference Materials del NIST (National Institute of Standards and Technology).



200 Prospect Street
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 54765G 2022-07

PT

Descrição do produto
A tabela acima contém as concentrações dos constituintes para os calibradores e soluções contidas no cartucho de calibrador. Contém as soluções aquosas a seguir indicadas dentro de sacos maleáveis individuais acondicionados numa caixa de cartão: 3 calibradores (calibrador A, B e F), uma solução de referência e um saco maleável para as substâncias residuais. Cada saco inclui uma abertura com um septo. Estas aberturas expostas estão dispostas em linha na parte de trás da caixa do cartucho. Estes septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador.

Use pretendido
Para a determinação quantitativa de Na, K, Cl, Ca, glicose, lactato, pH, PCO2, PO2 e Hct no sangue, utilizando o analisador Stat Profile Prime VET CCS Comp.

Metodologia
Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime relativamente a metodologia e princípios de teste.

Composição
Os volumes do calibrador encontram-se listados na tabela acima. Não contém constituintes de origem humana, não obstante devam seguir-se as boas práticas de laboratório ao manusear-se estas substâncias. (REF: DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Aviços e advertências:
Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime para instruções de utilização completas, instruções de instalação, recomendações sobre os intervalos de calibração, informações sobre o diagnóstico e resolução de problemas, bem como a metodologia e princípios dos procedimentos de teste.
Seguir as práticas normalmente exigidas para o manuseamento de reagentes laboratoriais. Eliminar os cartuchos de calibrador e as substâncias residuais em conformidade com as diretrizes em vigor no local. O saco para as substâncias residuais contém conservantes (irritantes dos olhos, da pele e das vias respiratórias).

Conservação
Conservar a 15-30°C. A data de validade está impressa na parte da frente do cartucho de calibrador.

Instruções de utilização
Consultar as Instruções de Utilização do analisador Prime para instruções de instalação completas do cartucho e recomendações sobre os intervalos de calibração.
O cartucho de calibrador tem de ser delicadamente invertido várias vezes para misturar homogeneamente o conteúdo. O cartucho está pronto a ser utilizado.

Rastreabilidade dos padrões
Os análises foram analisados por comparação a materiais de referência certificados NIST.

SV

Produktbeskrivning
I ovanstående tabell visas koncentrationer av beståndsdelar för kalibratorerna och lösningarna som finns i kalibrator-kassetten. Varje enskild flexibel påse som är innesluten i en kartong innehåller följande valfärdiga lösningar: 3 kalibratorer (kalibrator A, B och F), referenslösning och en flexibel avfallsbeholder. I varje påse finns en anordning med skivlågga. De blöttlaga påsarna ordnades i en rad längs den baka delen på kassettkartongen. Det gör det möjligt att enkelt sätta in i analysatorn.

Avsedd användning
För kvantitativ fastställning av Na, K, Cl, Ca, glukos, laktat, pH, PCO2, PO2 och Hct i blod med hjälp av Stat Profile Prime VET CCS Comp-analysatorn.

Metodik
Se bruksanvisningen för prime-analysatorn för provmetoder och principer.

Sammanställning
Kalibratorvolymerna visas i ovanstående tabell. Innehåller inte några beståndsdelar av mänskligt ursprung. Korrekt laboratoriepraxis ska dock följas när dessa material hanteras. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2).

Varningar och försiktighetsåtgärder
Se bruksanvisningen för Prime-analysatorn för fullständig anvisningar för användning, installationsanvisningar, rekommendationer för kalibreringsintervall, felsökningsinformation samt metodik och principer för provproceduren.
Följ erforderlig standardpraxis för hantering av laboratorieagenter. Kassera kalibrator-kassetter och avfallsprodukter enligt gällande föreskrifter. Avfallspåsen innehåller konserveringsmedel (irriterande för ögon, hud och andningsorgan).

Förvaring
Förvaras vid 15-30°C. Utgångsdatumet är tryckt på kalibrator-kassetten framsida.

Anvisningar för användning
Se bruksanvisningen för Prime-analysatorn för fullständig anvisningar för installation av kassetten och rekommendationer för kalibreringsintervall. Kalibrator-kassetten måste vändas försiktigt flera gånger så att innehållet blandas ordentligt. Kassetten är klar att användas.

Spårformåga - Standarder
Analyser spåras med NIST Standardreferensmaterial.

HU

Termék leírása
A fenti táblázat felsorolja a kalibrátorkazetában található kalibrátorok és oldatok alkotóelemeinek koncentrációit. Az előbbi vízes oldatokat tartalmazza a kartondobozba helyezett külön rugalmas zsákokban: 3 kalibrátor (A, B és F kalibrátor), referencioldatot és egy rugalmas hulladékzsákot. Minden egyes zsák tartalmaz egy illesztőszerelevényt egy szeplummal. A szabadon maradó illesztőszerelevények egy sorba rendezve helyezkednek el a zsákka dobozában hátul részében. Ezek a szeplumok kiszűrődnek, amikor a kassetát beillesztik az analízatorba.

Rendeltetészerző használat
A Na, K, Cl, Ca, glükóz, laktát, pH, PCO2, PO2 és HCT kvantitatív meghatározására vérből, a Stat profile Prime VET CCS Comp analízátor felhasználásával.

Módszerek
A táblázat módszerekkel és elveket lásd a Prime analízátor használati útmutatójában.

Összeállítás
A kalibrátormennyiségnek a fenti táblázatban vannak felsorolva. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelésének követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatot. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Figyelmeztetések és óvintézkedések:
A teljes használati utasítást, a telepítési utasításokat, a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokat, a hibaelhárítási tudnivalókat, a teszteljárások módszereit és elveit lásd a Prime analízátor használati útmutatójában. Kövesse a laboratóriumi reagensok kezelésére vonatkozó standard gyakorlatokat. A kalibrátorkazettákat és hulladékokat a helyi irányelvekkel összhangban helyezze hulladékba. A hulladékzsák tartófelosztást (szemet, bőrt és légzőszerveket irritáló szer) tartalmaz.

Tárolás
15 és 30 °C közötti tárolandó. A szavatossági idő a kalibrátorkazetta elejére van nyomtatva.

Használati utasítás
A kassetta teljes telepítési útmutatóját és a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokat lásd a Prime analízátor használati útmutatójában. A kalibrátorkazettát többször óvatosan meg kell fordítani tartalmának alapos összekeverése érdekében. A kassetta használatra kész.

Szabványok nyomom követhetősége
Az analitikus visszavezethetőek a NIST standard referenciaanyagaira.

KO

제품 설명
다음 설명은 교정기 카트리지에 들어있는 교정기 및 용액의 성분 농도가 제시되어 있습니다. 이 분지 박스에는 포장된 개별 신속성 용기에는 수용액이 들어 있는 3개 교정기(유형 A, B, F), 표준 용액 및 신속성 시험용 시험용기가 들어 있습니다. 각 용기에는 격막과 피드먼트가 포함되어 있습니다. 노출된 용기 피드먼트들은 카트리지가 박스의 후미쪽 면과 밀접하게 맞닿아 있습니다. 카트리지를 분석기에 삽입하는 동안에 격막들이 흔들립니다.

용도
Stat Profile Prime VET CCS Comp Analyzer를 이용한 혈중 Na, K, Cl, Ca, 포도당, 젖산, pH, PCO2, PO2 및 Hct의 수준 측정.

방법
시험 방법과 원칙에 대한 설명은 Prime Analyzer 지침을 사용 설명서를 참조하십시오.

성분
성분이 부피의 상기 표에 제시되어 있습니다. 전체 혈장(human origin) 성분은 포함되어 있지 않지만 이러한 특징을 취급할 때는 비일상시험관리기준(GLP)을 준수해야 합니다. (NCCLS 문서번호 M29-T2 참조).

경고 및 주의:
성분 사용 지침, 설치 지침, 포장 주기에 대한 권장 사항, 문제 해결 정보, 시험 절차의 방법과 원칙에 대한 설명을 확인하려면 Prime Analyzer 지침을 사용 설명서를 참조하십시오.
실험실용 시약을 취급할 경우 이에 필수적인 표준적 관리기준을 준수하십시오.
원자의 균질성이 따라 교정기 카트리지가 격막을 차폐해야 합니다. 격막을 옮기려는 는, 피부 및 호흡기를 자극하는 일부재가 들어 있습니다.

보관
15-30°C에서 보관하십시오. 교정기 카트리지 전면에 유효 기한이 인쇄되어 있습니다.

사용 지침
카트리지 설명에 대한 상세한 지침과 포장 주기에 대한 권장 사항을 확인하려면 Prime Analyzer 지침을 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물이 완전히 혼합되도록 교정기 카트리지를 몇 차례 아래 위로 부드럽게 뒤집어 흔들어야 합니다. 카트리지는 바로 사용할 수 있습니다.

표준 추적
NIST 표준 참조물질까지 추적 분석됩니다.

JA

製品の説明
上記の説明は、キャリブレーションカートリッジに入っているキャリブレーションおよび溶液の成分濃度が記載されています。段ボール箱に収められた各フレキシブルバッグにはキャリブレーション3型(キャリブレーションA、B、F)、標準溶液、フレキシブルバッグが入っています。各バッグには隔膜付きフィードメントがあります。露出したバッグフィードメントが、カートリッジボックス前面に沿って1列に並んでいます。隔膜は、分析装置へのカートリッジ挿入時に破壊されます。

用途
グライバイオメディカル社のStat profile Prime VET CCS Comp分析装置を用いた血中のNa、K、Cl、Ca、グルコース、乳酸、pH、PCO2、PO2、Hctの定量用です。

測定方法
検査の方法および原理については、Prime分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
キャリブレーションの容量は上記の表に記載されています。ヒト由来原料は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。(参照: NCCLS Document M29-T2)

警告と注意:
詳しい使用方法、設置手順、キャリブレーション実施の推奨手順、トラブルシューティング情報、検査手順の方法と原則については、Prime分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに要する標準的な手順に従ってください。
キャリブレーションカートリッジと反応試薬は、各袋のガイドラインに従って廃棄してください。液体バッグには保存料が含まれています(目、皮膚、呼吸器への刺激があります)。

保管
15-30°Cで保管してください。

使用期限
キャリブレーションカートリッジの前面に印刷されています。カートリッジ設置の詳細手順とキャリブレーション測定の手順については、Prime分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレーションカートリッジは、ゆっくりと数回転し、内容物をよく混ぜてください。これで、カートリッジの使用準備が整います。

標準物質トレーサビリティ
分析物はNIST標準物質にトレーサブルです。

ZH

产品说明
上表列出了校准液和校准液盒内所含溶液的成分浓度。放在纸盒中的各软管内含有下列水溶液: 3种校准液(校准液A、B和F)、参考溶液和一个数据袋。每个软管有一个含隔膜膜的小装置, 软管上露出的该装置沿着校准液纸盒盖的唇缘成行排列。在校准液盒插入分析仪时, 这些隔膜将被刺穿。

预期用途
用于在 Stat Profile 的 Prime VET CCS Comp分析仪上定量分析血液中的Na、K、Cl、Ca、葡萄糖、乳酸、pH、PCO2、PO2和血红蛋白压积。

方法
关于检测方法学原理, 请参阅《Prime分析仪使用说明》。

成分
校准液容量列表上表, 不含人源性成分。在处理这些材料时应遵循良好实验室操作规范。(参考NCCLS文件M29-T2章节)。

警告和注意事项:
完整的使用说明、安装说明、校准时间间隔建议、疑难解答、检测程序的方法学和原理等, 请参阅《Prime分析仪使用说明》手册。请遵循实验室试剂的标准操作程序。根据当地指导原则丢弃校准液与废物, 废物袋含有防腐剂(对眼、皮肤和呼吸道有刺激性)。

储存
储存于15-30°C; 有效期打印于校准液盒前面。

使用说明
校准液盒安装的完整指导和校准时间间隔建议, 请参阅《Prime分析仪使用说明》, 务必将校准液盒轻柔地上下颠倒数次以将内容物完全混合。校准液盒为即用型。

标准的可追溯性
分析物可溯源至NIST标准参考材料。